**Médiateur Interculturel (H/F/X) dans les hôpitaux (pour les patients de langue Somali)**

**SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaine Alimentaire et Environnement à Saint-Gilles, Bruxelles**

**Description de fonction:**

La cellule Médiation Interculturelle et Support de la Politique cherche un(e) médiateur(rice) interculturel(le)à temps plein pour la langue Somali pour travailler dans un hôpital (à préciser).

**Description des tâches :**

* Interprétation par vidéoconférence et en face à face entre des patients parlant le Somali et des prestataires de soins parlant le Français;
* Faciliter la relation de confiance et la communication entre le patient et le prestataire de soins en clarifiant les malentendus, en identifiant les différences culturelles pertinentes pour les prestataires de soins et en aidant les deux parties à assumer leurs rôles respectifs;
* Défense des patients.

Vous trouverez une description des tâches plus détaillée sur la page web de la Cellule Médiation Interculturelle et Support de la Politique dans le ‘Guide pour la médiation interculturelle dans les soins de santé’ (<https://www.health.belgium.be/sites/default/files/uploads/fields/fpshealth_theme_file/guide_fr_-_def.pdf>)

Plus d’informations sur le contenu du travail ?

Isabelle Coune – Coordinatrice Cellule Médiation Interculturelle et Support de la Politique

Tél : 02/524 86 25

E-mail: [isabelle.coune@health.fgov.be](mailto:isabelle.coune@health.fgov.be)

**Profil :**

* Très bonne maîtrise du Français oral (minimum niveau B2)
* Très bonne maîtrise du Somali (minimum niveau B2)
* Maîtrise des compétences de base de l’interprétation sociale
* Connaissance de base de la terminologie médicale dans les différentes langues de travail
* Gestion des malentendus
* Gestion des différences culturelles: connaitre la culture du patient et (la culture) des soins de santé en Belgique
* Soutien du patient et du prestataire de soins à prendre leur rôle
* Gestion des conflits liés à la langue et/ou à la culture
* Capacité d’écoute et d’empathie
* Pouvoir s’intégrer dans une équipe

Disposer d’un diplôme de l’enseignement secondaire supérieur (de préférence) combiné à un certificat d’une formation reconnue de médiation interculturelle, d’un baccalauréat ou d’un master dans les domaines suivants: social, médical, paramédical ou interprétation

Important: il y aura une première sélection des candidats sur CV. Seuls les candidats sélectionnés lors de cette sélection seront contactés.

**Condition d’engagement:**

Avoir réussi le test organisé par le SPF Santé Publique sous forme de jeu de rôle

**Offre:**

Nous vous proposons un emploi à temps plein dans un hôpital (à déterminer) pour une durée de déterminée de 22 mois avec possibilité de prolongement du contrat. Le salaire sera calculé sur base d’un niveau baccalauréat.

**Où et comment postuler?**

Envoyez votre CV et votre lettre de motivation à l’adresse suivante avant le 5/2/2021:

Via e-mail: isabelle.coune@health.fgov.be